

ÁGAZATI KÓDEX A BENTLAKÁSOS IDŐSOTTHONOK LÁTOGATÁSÁNAK SZABÁLYOZÁSÁRA COVID-19 JÁRVÁNY IDEJÉN

UTOLSÓ MÓDOSÍTÁS: 2020. JÚLIUS 3.

CÉLKITŰZÉS

A Kódex célja, hogy az ágazat egyezményes álláspontjának meghatározásával lehetőséget biztosítson az idősgondozó intézmények *lakóinak* látogatók fogadására COVID-19 járvány idején, úgy, hogy a bentlakásos időotthonban minimális legyen a vírus bevitelének illetve továbbterjedésének a kockázata.

ALAPELVEK

1. A szolgáltatók továbbra is segítsék elő a *lakók* és a *látogatók* közötti találkozások létrejöttét az Idősgondozási jogok Chartájával valamint az *államok és területek vészhelyzeti és egészségügyi rendeleteivel* összhangban. *Látogatónak* számít a *lakó* családja, választott családja és barátai. Ugyancsak fontos, hogy amíg egyes intézmények nem engedélyezik az általános önkénteseknek, hogy újra eleget tegyenek kötelezettségeiknek, addig a lakók számára továbbra is elérhető maradjon a Közösségi Látogatóprogram (Community Visitors Scheme, CVS). Ennek megfelelően módosult a kódex, amely most már egyfajta látogatóként ismeri el a CVS-t.
2. A látogatások többféle formában valósulhatnak meg (így a lakó szobájában, szabadtéren az udvaron vagy látogatásra kijelölt helyen), és kiegészíthetők a *lakók és látogatóik további kapcsolattartási módozataival* (például technikai segítséget igénybe véve, ablakon keresztül vagy erkélyen). Azokban az esetekben, amikor egyes lakók (pl. a demenciával vagy érzékszervi veszteséggel élők) esetében nem működnek a *további kapcsolattartási módozatok* (mint az ablakon keresztül bonyolított találkozás), akkor az otthon keressen alternatív megoldást. Az engedélyezhető látogatási lehetőségekről és a *további kapcsolattartási módozatokról* a *lakóknak, látogatóiknak* és az otthon alkalmazottainak közösen kell megegyezésre jutniuk.
3. A szociális távolságtartásra és higiéniaira vonatkozó szabályok érvényesítése végett az otthonok kötelesek korlátozni az intézményben tartózkodók összlétszámát. Amennyiben a környező kerületekben gyaníthatóan vagy bizonyítottan helyi COVID-19 járványgóc alakult ki, vagy valamelyik otthonban lehet/van COVID-19 beteg, az érintett otthont a *látogatókat* érintő korlátozások kiterjesztésére kötelezhetik. Így korlátozhatják a látogatók összlétszámát, visszaállíthatják a rövidebb látogatási időt, kizárólag a *további kapcsolattartási módozatok* alkalmazására szorítkozhatnak, vagy szükség esetén időlegesen teljesen kitilthatják a látogatókat. Ilyen és ehhez hasonló intézkedésekre azért lehet szükség, hogy az otthonban minimálisra csökkentsék a COVID-19 vírus bekerülésének a kockázatát. Ilyen körülmények között az intézmény a Kódex 7. alapelvében meghatározott helyzetekben javasolt látogatási módokat részesítheti előnyben.
4. A látogatók személyét illető döntéshozatalnál központi szerephez kell jutnia a *lakók* kívánságainak és preferenciáinak, véleményüket ki kell kérni és figyelembe kell venni, kivéve akkor, ha a látogató személye állami/területi rendelet tiltó hatálya alá esik. A *lakók és látogatók* közötti találkozásoknak a fertőzések megelőzésére és ellenőrzésére vonatkozó útmutatásoknak megfelelően, a kijelölt látogatási területek használatára és a szociális távolságtartás betartására vonatkozó rendelkezéseknek is eleget téve kell lezajlaniuk.
5. A COVID-19 járvány idején is érvényben maradnak a hatályos törvények és jogszabályok, köztük az [Idősgondozási törvény](#) a hozzá kapcsolódó [Alapelvekkel](#) együtt, az [Idősgondozási minőségi szabvány](#), a

Gondozók elismeréséről szóló 2010. évi törvény ([Carers Recognition Act 2010](#)), valamint az [Idősgondozási jogok Chartája](#). A szolgáltatók továbbra is egyénközpontúan végezzék gondozási tevékenységüket, így korlátozásokat is a *Minőségi gondozási alapelveknek* ([Quality Care Principles](#)) megfelelően alkalmazzanak. A Kódex elfogadja, hogy az idősothtonok kötelesek megfelelni az *állami, illetve területi vészhelyzeti és egészségügyi rendeletekben* foglaltaknak, mely előírások a Kódexszel szemben elsőbbséget élvezhetnek. Ezekben a *rendeletekben* olyan törvényi követelmény is szerepel, amelynek értelmében minden *látogató* köteles bemutatni a 2020. évi influenzaszézonra kapott oltásról szóló igazolását, hacsak nem tudja bizonyítani, hogy kezelőorvosa [orvosi felmentést](#) adott neki ez alól.

6. Nem léphet be idősothtonba olyan *látogató*, aki rosszul érzi magát, akinek megfázásos/influenzás, légúti vagy COVID-19 vírusfertőzésre utaló tünetei vannak ([itt olvashat](#) a COVID-19 tüneteiről), vagy aki az államok illetve területek egészségügyi hatóságai által forrópontnak minősített városban/kerületben járt a közelmúltban. A *látogatók* kötelesek betartani az otthon fertőzés megelőzésére és ellenőrzésére szolgáló intézkedéseit. A legalapvetőbb belépési feltételek között szerepel, hogy őszintén kell megválaszolni a COVID-19 kockázati tényezőket érintő szűrő kérdéseket, érvényes influenzaoltási igazolást kell felmutatni; meg kell felelni a látogatókra vonatkozó követelményeknek, amelyek között szerepelnek kötelező kézhigiéniai előírások, az érkezéskor elvégzett lázmérés, szükség esetén személyi védőfelszerelés (Personal Protective Equipment, PPE) viselése, a szociális távolságtartásra és a higiéniaira vonatkozó szabályok betartása, valamint hogy csak a *lakó* szobájában vagy a látogatásra kijelölt területeken szabad tartózkodni.
7. Bizonyos körülmények között szükség lehet további szempontok figyelembevételére a következő „szociális támogatást” igénylő helyzetekben:
 - a. Haldokló *lakók* szeretneinek engedélyezni kell a rendszeres *szobai látogatásokat*. A *látogatók* száma, a látogatások hossza, gyakorisága és jellege tükrözze, mi szükséges ahhoz, hogy a haldokló élete méltósággal és kényelemben érjen véget, valamint vegyék figyelembe a haldokló fizikai, érzelmi, szociális és spirituális támogatás iránti igényeit. Fontos, hogy ha kétségek merülnek fel, inkább vigyék túlzásba az együttérzést, hiszen nehéz megjósolni, mikor következik be a halál.
 - b. Azoknak a *lakóknak* az esetében, akiket *látogatóik* egyértelműen kialakult, szabályos rendszer szerint látogatnak, hozzájárulva gondozásukhoz és támogatásukhoz (naponta, vagy hetente meghatározott alkalommal, és például segítenek a *lakó* étkeztetésében vagy demenciával élők esetében lényeges támogatást nyújtanak viselkedési zavarai kezeléséhez), továbbra is lehetővé kell tenni az ilyen látogatásokat.
 - c. A család, választott család és barátok *látogatásai* olyan esetekben, amikor a látogatók messziről érkeznek a *lakóhoz*. A *látogatóknak* és az otthonnak előzetesen megegyezésre kell jutni arra nézve, van-e lehetőség a szokottnál hosszabb idejű látogatásra.
 - d. Amennyiben a *lakóknak* egyértelműen mentális egészségi problémájuk van: támogatni kell a mentális jóllét megőrzését azoknak az idős lakóknak az esetében, akiknél súlyos mentális betegséget diagnosztizáltak vagy ilyen betegségük van kialakulóban, ugyanakkor társasági és családi kapcsolataik fenntartása enyhítheti szociális és érzelmi jellegű szenvedésüket.
8. A *látogatókra* olyan szabályok vonatkozhatnak, mint az előzetes bejelentkezés rendszere vagy a szűrő eljárás. A látogatási idő megállapításánál rugalmasságot és együttérzést kell tanúsítani. A látogatások megfelelő időpontját és gyakoriságát a *lakók*, *látogatók* és az otthon munkatársai együttesen állapítsák meg, figyelembe véve a valamennyi felet érintő korlátokat, tekintettel azokra a látogatókra, akik munkájukból adódóan esnek korlátozás alá.
9. A *lakóknak* továbbra is jogukban áll átvenni az otthonban a számukra küldött leveleket, csomagokat a bennük foglalt ajándékokkal, nem romlandó élelmiszerekkel és kommunikációs eszközökkel együtt. A beérkezett romlandó élelmiszereknek meg kell felelniük a vonatkozó élelmiszerkezelési/biztonsági előírásoknak. A csomagok az otthon megfelelő fertőzésvédelmi és ellenőrző intézkedéseinek függvényében kézbesíthetők, a szabályok arányos alkalmazása mellett, tekintettel arra, hogy az adott időpontban milyen a COVID-19 fertőzöttség mértéke az adott otthon környékén található kerületekben

és városokban. Az otthon megkövetelheti, hogy ezekről a bejuttatott küldeményekről tájékoztassák az otthon alkalmazottait, ami lehetővé teszi, hogy fertőzésvédelmi és ellenőrző intézkedéseket foganatosíthassanak, mielőtt a küldeményt átadnák a lakónak. Ez a jog mindaddig érvényesíthető, amíg az otthonban fennáll a COVID-19 fertőzöttség lehetősége, gyanúja vagy bizonyított jelenléte, és egyúttal alkalmazni kell a szűrésre és a kézbesítés módosítására vonatkozó előírásokat is.

10. Amennyiben fokozott látogatási korlátozás van érvényben, növelni kell a rendszeres és készséges kommunikációt a családok és az otthon között. Ha fokozott látogatási korlátozásokra van szükség, ezeket átlátható módon kell foganatosítani, a *lakókkal* és az érintett családtagokkal folytatott nyílt és világos kommunikáció útján. Ezekre az időszakokra az otthon léptessen életbe alternatív kommunikációs megoldásokat, és támogassa ezek használatát, elősegítve, hogy a *lakók* továbbra is érintkezhessenek szeretteikkel.
11. Amikor nem aktív a járvány, a *lakók* továbbra is használhassák az otthon nyilvános területeit, a szabadtéri részeket is beleértve, a COVID iránymutatásban foglalt szociális távolságtartási szabályok betartása mellett, az adott otthon elrendezésében rejlő korlátozások figyelembevételével.
12. Fenn kell tartani a *lakóknak* az egészségügyi és ahhoz kapcsolódó szolgáltatások (pl. hallókészülék és szemüveg javítás, sürgős fogászati kezelés, mentális egészségügyi támogatás) igénybevételéhez fűződő jogát. Az egészségügyi és kapcsolt szolgáltatásokhoz való hozzáférés többféleképpen támogatható, így például olyan technológiák felhasználásával, mint a telemedicina, amennyiben ez orvosilag helyénvaló, és a megfelelő szolgáltatás igénybevételének a támogatása a legjobb egészségügyi megoldást jelenti a lakó számára. A lakó visszatérésekor a kockázat mértékével arányos alaposságú szűrőeljárás megy keresztül. Önkéntes elkülönítésre vagy karanténra csak akkor kerüljön sor, ha azt közegészségügyi hatóság rendeli el vagy a vizsgálatot végző orvos tanácsolja.
13. Megengedettek a lakók és látogatók részére a külső kirándulások és a kisebb családlátogatások, amennyiben biztonságosan lebonyolíthatók. Ez annyit jelent, hogy megfelelő intézkedéseket kell foganatosítani a fertőzések megelőzésére, a lakóknak és családtagjaiknak beleegyezésüket kell adniuk ahhoz, hogy pontos információkat szolgáltatnak, a kirándulás/családlátogatás során kockázatcsökkentő, visszatéréskor pedig szűrő eljárásoknak vetik alá magukat. A szolgáltatók a látogatások/kirándulások előtt tájékoztassák a lakókat, a lakók családtagjait és képviselőit a követendő eljárásokról, és a szabályok be nem tartásának következményeiről. Jogos elvárás az idősgondozási szolgáltatók részéről, hogy a szabályok betartására vonatkozó írásos beleegyezést és kötelezettségvállalást kérjenek a lakóktól, családtagoktól és képviselőktől.
14. A szolgáltatók az otthonhoz közeli kerületekben kialakuló helyi COVID-19 járványgócok arányában időről időre módosítsák a COVID-19-re adott válaszlépéseiket. Ugyanakkor a szolgáltatók válaszlépéseinek, így a *látogatásokra* vonatkozó intézkedéseknek továbbra is összhangban kell maradniuk jelen Kódex ajánlásaival, valamint az *államok és területek vészhelyzeti és egészségügyi rendeleteivel*. Ily módon a gyakorlatot is arányosan kell hozzáigazítani az otthon kockázati helyzetéhez, egyebek között olyan tényezők figyelembevételével, mint a környezet közösségi fertőzöttsége vagy az otthon alkalmazottait foglalkoztató más intézményekben történt járványkitörések.

JOGOK

Szolgáltatók

- A fertőzésveszély kockázatának csökkentése céljából megtilthatják, hogy bármely személy beléphessen az otthonba vagy bárkitől kérhetik, hogy távozzon az intézményből, amennyiben ennek igazolható és jelen Kódex tartalmával összeegyeztethető oka van.
- Szigorított *látogatási* korlátozásokat vezethetnek be, amikor valamilyen (nem

Lakók és látogatók

- A *lakók látogatókat* fogadhatnak, és a belépési feltételekkel összhangban igénybe vehessék az időotthonokat.
- Időszereken és szabályos időközönként, híreket és tájékoztatást kapjon a teljes lakóközösség az Otthonban történekről, a COVID-19 helyzet és fertőzési kockázat tekintetében fokozott gyakorisággal.

(4)

feltétlenül COVID-19) járvány tör ki az otthonban, helyi járványgócok keletkeznek a környező kerületekben és városokban, vagy egyéb rendkívüli körülmények teszik ezt szükségessé, az említett körülmények alakulását pedig fokozott figyelemmel kell kísérni.

- Tarthassák a kapcsolatot helyi közösségük otthonon kívül lakó tagjaival, ideértve a vallási és kulturális összejöveteleken való részvételt is alternatív formában, például online vagy telefonon.
- A korlátozott számú személyes látogatáson kívül legyen lehetőségük élni olyan *további kapcsolattartási módokkal*, mint például az ablakon keresztül bonyolított találkozások, videokonferencia vagy telehívások.
- Vihessenek ajándékokat, ruhaneműt, élelmiszert és egyéb cikkeket a *lakónak*.
- Kapjanak más elhelyezést vagy kerülhessenek át másik bentlakásos időotthonba a vonatkozó közegészségügyi rendeletek és a lakók kívánságainak tisztázását, valamint a támogatási szükségletek mérlegelését követően.

KÖTELEZETTSÉGEK

Szolgáltatók

- Megfelelően, írott szabályokkal és eljárásrenddel is támogassák alkalmazottaikat a *lakók és látogatók* közötti találkozások, például *szobai látogatások, személyes látogatások* könnyebb lebonyolítása érdekében.
- A látogatási korlátozások ellensúlyozására biztosítsanak *további kapcsolattartási módokat*, mint például a videokonferencia vagy a telehívások.
- Biztosítsák, hogy az OPAN pártfogók és más hivatalos pártfogók tudása hozzáférhető, személyük könnyen elérhető, a velük való együttműködés pedig könnyen megvalósítható legyen, valamint hogy meghallgassák a *lakók* jogi képviselőit (az ügyvédi meghatalmazással rendelkezőket, gyámokat és törvényes egészségügyi képviselőket is beleértve), és érvényt szerezzenek ezen képviselők törvényes döntéseinek.
- Időszerűen és szabályos időközönként küldjenek értesítést a *lakóknak* és kijelölt képviselőiknek/gyámjaiknak/meghatalmazottaiknak, egyebek között a kormány őket érintő rendeleteiről. Lépjenek fel kezdeményezően a *lakókkal* és azok családtagjaival folytatott kommunikáció terén, ha járvány tör ki, és egyöntetűen tájékoztassák valamennyi lakót.
- Biztosítsák, hogy minden alkalmazott kapja meg az állami/területi rendeletekben és az ausztrál kormány irányelveiben előírt oltásokat.
- Az államok/területek egészségügyi hatóságai felelősek a szolgáltatók tájékoztatásáért azokban az

Lakók és látogatók

- Ne tegyenek látogatást, amikor nem érzik jól magukat, vagy megfázásos/influenzás, légúti vagy COVID-19 vírusfertőzésre utaló tünetek vannak.
- Feleljenek őszintén a COVID-19 szűrés alkalmával az otthon alkalmazottai által feltett kérdésekre.
- Tisztelettel és udvariasan bánjanak minden alkalmazottal, és kövessék az utasításait.
- Látogatás előtt lépjenek kapcsolatba az otthonnal, és jegyezzenek elő kölcsönösen elfogadható látogatási időpontot.
- Tartsák be a látogatásra vonatkozó előírásokat, így egyebek között mutassák be az érvényes influenza védőoltásukra vonatkozó igazolást, tegyenek eleget a fertőzésvédelmi és ellenőrző intézkedésekben előírt kötelezettségeknek, mint például a kézmosás, a látogatóablakok használata, a *lakók* szobájában vagy kijelölt területeken tartózkodás, valamint a szociális távolságtartás és higiénia szabályai – az idősgondozási alkalmazottak utasításainak megfelelően.

esetekben, ha az otthon közelében COVID-19 járványgóc alakul ki, az otthon pedig az államok/területek utasításainak betartásáért tartozik felelősséggel.

A KÓDEXSZEL KAPCSOLATOS PANASZTÉTELI ELJÁRÁS

Fokozat	Szolgáltató	Lakók és látogatók
1. Kezdeti kérelem	<ul style="list-style-type: none"> Lehetőség szerint, és ha nincs akadálya, teljesítse a kérést, és az első adandó alkalommal tegye lehetővé a látogatást. Ha ez nem lehetséges, magyarázza el a döntés okát, és javasoljon alternatív megoldást. A látogatási kérelmek kezelése írásban rögzített eljárás alapján történjen. Ha nem sikerül rendeznie a látogatást kérelmező személlyel szemben fennálló konfliktust, adjon tájékoztatást a létező belső felülvizsgálati/fellebbezési eljárásokról. Fontolja meg, hogy az Idősgondozás minőségéért és biztonságáért felelős bizottság iránymutatására hagyatkozik. 	<ul style="list-style-type: none"> Beszéljen az otthon vezetőjével, és konkrétan jelölje meg: <ul style="list-style-type: none"> – mi az, amit kér; és – miért kéri, amit kér. A <i>lakónak</i> vagy képviselőjének mindenkor jogában áll saját maga által választott idősgondozási pártfogó segítségét kérni a <i>lakónak</i> a <i>látogatók</i> fogadására irányuló kérelme támogatása céljából. A pártfogó lehet törvényes képviselő (pl. ügyvédi meghatalmazott, gyám), OPAN pártfogó vagy más kijelölt képviselő. Vegyen igénybe bármely, akár valamennyi, kifejezetten a COVID-19-re vonatkozó vagy általános, nemhivatalos vagy hivatalos panasztételi és visszajelző eljárást.
2. Támogatói kérelem	<ul style="list-style-type: none"> Ha az OPAN felhívja Önt, próbálja meg rendezni a felvetett problémát. Ha idősgondozási szolgáltatóként nem az otthon vezetőjét, hanem más személyt kíván kapcsolattartónak jelölni a magasabb szinten kezelt kérelmek ügyében – szíveskedjék tájékoztatni az OPAN helyi szervezetét. Ha úgy véli, hogy az OPAN-tól érkezett kérelem nem reális vagy nem teljesíthető, megbeszélheti a problémát csúcsszervezete tagok számára fenntartott telefonos tanácsadó szolgálatával. Ha OPAN pártfogóval kapcsolatosan tenne panaszt, ehhez segítséget kaphat a https://opan.com.au/contact-us/ címen. 	<ul style="list-style-type: none"> Ha képzett pártfogótól kíván támogatást vagy tanácsot kérni, hívja fel az Idősek Pártfogói Hálózata (OPAN) 1800 700 600 telefonszámát, vagy látogasson el a https://opan.com.au weboldalra. Az OPAN támogatja Önt, ha az időotthon vezetőjével kell beszélnie, vagy az Ön hozzájárulásával kapcsolatba léphetnek az otthonnal és közbenjárhatnak az Ön érdekében, hogy létrejöhessen a látogatás. Az OPAN a <i>lakóknak</i> és képviselőiknek is tud segíteni, ha panaszt kívánnak tenni az Idősgondozás minőségéért és biztonságáért felelős bizottságnál.
3. Az Idősgondozás minőségéért és biztonságáért felelős bizottsághoz benyújtott panasz	<ul style="list-style-type: none"> A Bizottsággal együttműködve adjon választ a panasztevő aggályaira, és közöljön minden kért információt annak bizonyítására, hogy eleget tett kötelezettségeinek. 	<ul style="list-style-type: none"> Ha nincs megelégedve az otthon döntésével (vagy bármely más alkalommal), panaszt tehet az Idősgondozás minőségéért és biztonságáért felelős bizottságnál a bármikor (ingyenesen) hívható 1800 951 822 telefonszámon vagy a

FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A kapcsolatfelvétel egyéb módjai – Az intézmények rendes működése idején az alábbi kapcsolattartási formák a látogatások mellett vagy azok alternatívájaként alkalmazhatók. Bár nem tekinthetők elsődleges látogatási módoknak, az időszakban bevezetett szigorú korlátozások idején a látogatások helyébe léphetnek:

- **Videokonferencia** szolgáltatás, például Skype, Zoom stb.
- **Telefonhívások**
- **Ablakon keresztül bonyolított találkozások** – a látogatások mellett ablakon keresztül is lehet találkozni a lakókkal. Ha az intézményben kitör a COVID-19 járvány vagy a környező kerületekben, városokban alakul ki járványgóc, bizonyos ideig az ablakon keresztül bonyolított találkozás válhat elsődleges érintkezési formává a lakók és a látogatók között.

Kijelölt területek – Kijelölt területnek minősül az otthon által COVID járvány idején, a lakók és látogató(k) találkozására elkülönített terület. Azért létesítenek kijelölt területeket, hogy a lakók és látogatók biztonságos körülmények között találkozhassanak, minimális fertőzésveszély mellett, betartva a szociális távolságtartás szabályait. Ezek a területek különösen fontossá válnak a közös szobában lakók számára, valamint olyan külön lakók esetében is, akik nem kívánnak látogatót fogadni a saját szobájukban.

Helyi járványgóc – Az AHPPC azt javasolja, hogy azok az intézmények, amelyeknek a környékén a közelmúltban COVID-19 fertőzések történtek, újra vezessék be a magasabb védelmi fokozatot (amely például a szolgáltatóknál tett látogatások korlátozását is jelentheti). Irányadó lehet, ha a környező kerületekben vagy városokban olyan betegek vannak, akik nem külföldön fertőződtek meg.

Lakó – Az Idősgondozási törvény (Aged Care Act) meghatározása szerint gondozásban részesülő személy. Mindenekelőtt meg kell tudakolni az időskorú személy (lakó) véleményét és kívánságait a látogatók személyét és a látogatás mikéntjét illetően. Amennyiben nincs erre mód, a lakó helyettes/támogatott döntéshozójának kell kikérni az álláspontját, mivel a helyettes/támogatott döntéshozó köteles olyan döntést hozni, mint amelyet az idős személy hozna saját kívánságai és preferenciái alapján.

Rövid látogatás – Bevezethetik az előzetes bejelentkezés alapján történő, korlátozott időtartamú látogatásokat, hogy ezáltal a lehető legtöbb családtag és barát tehessen látogatást egy-egy lakónál. Ez a gyakorlatban sok esetben azzal jár, hogy csak 30 perces időtartamra lehet bejelentkezni. Általában 30 perc a rövid látogatások javasolt minimális hossza. Demenciával élő személyek esetében vagy a jelen Kódex 7. alapelveiben meghatározott helyzetekben előnyösebb fenntartani a 60 perces minimális látogatási időt.

Állami, illetve területi vészhelyzeti és egészségügyi rendeletek – 2020. július 3-án egyebek között az alábbi, idősgondozást érintő állami, illetve területi vészhelyzeti és egészségügyi rendeletek voltak hatályban:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Australian Capital Territory • New South Wales • Northern Territory • Queensland | <ul style="list-style-type: none"> • South Australia • Tasmania • Victoria • Western Australia |
|---|--|

Az idősgondozási szolgáltatókat és magánszemélyeket törvény kötelezi ezeknek az állami *rendeleteknek* a végrehajtására. A rendeletek értelmében a belépéshez minden *látogató* köteles bemutatni a 2020. évi influenzaszézonra kapott oltásról szóló igazolását.

A szociális távolságtartásra és higiéniaira vonatkozó szabályok – A szociális távolságtartásra vonatkozó általános szabály az emberek közötti 1.5m távolság betartását és a kézhigiénia alkalmazását írja elő (vagyis a szappannal vagy kézfertőtlenítővel történő gyakori, legalább 20 másodperces kézmosást), valamint a

megfelelő köhögési etikett (például könyökre és nem kézbe köhögés, tüsszentés) követését írja elő. Másrészt minden állam és terület külön meghatározza, hogy az épületen belül hány négyzetméteren egyszerre legfeljebb hány személy tartózkodhat (a lakókat, alkalmazottakat és látogatókat is figyelembe véve), és ezek az előírások az épület méretétől függően eltérőek lehetnek. Az otthon bejárati ajtaján elhelyezett értesítésben világosan meg kell jelölni, hogy egy adott időpontban legfeljebb hány ember tartózkodhat az otthonban.

Környező kerületek vagy városok / környék – Az AHPPC ajánlásában azt írja, hogy „Az AHPPC javasolja, hogy azok az intézmények, amelyeknek a környékén a közelmúltban COVID-19 fertőzések történtek, újra vezessék be a magasabb védelmi fokozatot (amely például a szolgáltatóknál tett látogatások korlátozását is jelentheti). Irányadó lehet, ha a környező kerületekben vagy városokban olyan betegek vannak, akik nem külföldön fertőződtek meg.”

Látogató(k) – *Látogatónak* számít minden olyan személy, akivel a *lakó* saját döntése alapján találkozni kíván, saját családját, más választott családot, barátokat, egyházi személyeket és lelki tanácsadókat, és a Közösségi Látogatóprogram önkénteseit is ideértve. Nem az idősothtonnak vagy alkalmazottainak a feladata meghatározni, ki lehet és ki nem lehet *látogató*, és hogy ki számít „közeli családtagnak” vagy „szociális támogatást” nyújtó látogatónak. Gyámsági végzés, ügyvédi meghatalmazás vagy a legközelebbi rokon bevonása automatikusan nem zár ki más személyeket a látogatók köréből, bár irányadó lehet, ha többen is kéri, hogy meglátogathassák ugyanazt a *lakót*, és emiatt elsőbbségi listát kell kialakítani.

A fentiekkel ellentétben, a Kódex értelmében nem számítanak *látogatóknak* az orvosi és kapcsolódó egészségügyi szolgáltatásokat nyújtó alkalmazottak, az idősgondozási pártfogók, a jogi képviselők és a *lakó* által magánúton szerződtetett gondozók vagy gondozó családtagok. Az említett személyek dolgozónak minősülnek az egyes állami vészhelyzeti és egészségügyi rendeletek értelmében, amelyek az önkénteseket is dolgozóként határozzák meg. Ezeknek a dolgozóknak magukévá kell tenniük az idősothtonok gyakorlatát, a fertőzések megelőzése és az ellenőrző intézkedések terén is.

Látogatás(ok) – Látogatásokra többféle módon kerülhet sor, például a *lakó* szobájában, az épület kijelölt részein, kertjeiben vagy egyéb kijelölt területeken. A demenciával élők és a jelen Kódex 7. alapelvében meghatározott helyzetek elsőbbséget élvezhetnek a kijelölt területek használata során. Amennyiben a látogatások időtartamát korlátozni kell, az időtartam nem lehet rövidebb 60 percnél (kivéve, ha járványkitörés miatti rövid látogatásról van szó, amely 30 percig tarthat), és ez csak olyan esetekben szükséges, amikor *személyes látogatásra* kerül sor, például más lakókkal közösen használt, látogatásra kijelölt területen. A látogatásokat a fertőzések megelőzését és ellenőrzését biztosító intézkedésekkel, köztük a szociális távolságtartás szabályaival összhangban bonyolítsák le ([lásd a CDNA 10. oldalát](#)).

- **Szobai látogatás** – A *lakó* szobájában zajlik, és kiegészítő személyi védőfelszerelés (PPE) viselésére lehet szükség. Előfordulhat, hogy a szobai látogatás nem megfelelő látogatási forma a közös szobában lakók esetében, a jelen Kódex 7A. alapelvében vázolt esetekben pedig alternatív találkozási helyet kell biztosítani.
- **Személyes látogatás** – Kijelölt területen vagy az épületen kívül, nem védőernyővel elválasztott térben zajlik.

Ha sem szobai, sem személyes látogatásra nem lehet sort keríteni, alternatív megoldásként *további kapcsolattartási módokat* (például erkélyen, kapun vagy ablakon keresztül bonyolított találkozást) is fel lehet ajánlani, hogy minimálisra csökkenjen a COVID-19 járvány terjedésének kockázata.

Látogatási idő – Az idősothtonok meghatározott napszakokra korlátozhatják a látogatásokat. Az engedélyezett látogatási órák tekintetében a COVID-19 előtti látogatási rend fokozatos visszaállítására kell törekedni. Ha kitör a járvány az otthonban, vagy COVID-19 járványgócok alakulnak ki a környező kerületekben és városokban, szükségessé válhat a rövidebb látogatási időszakok újbóli bevezetése. A szolgáltatóknak a működést érintő döntések meghozatala során eleget kell tenniük a lakók jogainak tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettségeiknek is, különös tekintettel az Idősgondozási jogok Chartájában 7. és 8. tételében foglaltakra.

HÁTTÉR

Gondoskodnunk kell az ausztrál időskorúak folyamatos biztonságáról és védelméről a koronavírus (COVID-19) járvány alatt. A kormány intézkedéseinek és az idősgondozási szektor hatékony erőfeszítéseinek köszönhetően a lakossági fertőzöttség alacsony szinten maradt, ami megakadályozta a széleskörű járványkitörések kialakulását a bentlakásos időotthonokban.

Az ágazati kódex a COVID-19 járvány idején lesz érvényben, ezt követően pedig visszaáll a korábbiakban megszokott gyakorlat. Egyéb járványok idején csak kevés együttérzésen alapuló látogatás engedélyezésére kerülhetne sor, de a COVID-19 esetében fel kell ismernünk, hogy az intézkedéseket hosszabb ideig kell érvényben tartani, mint más járványok esetében.

Miközben az időotthonok környékén élő helyi közösségek kezdenek fokozatosan kezdenek visszatérni a COVID-19 időszak előtti tevékenységeikhez, fontos, hogy az ausztrál időskorúak általában véve, a bentlakásos időotthonokban élők pedig különösképpen, még hónapokig maradjanak óvatosak. Ez azt jelenti, hogy míg Ausztrália legnagyobb részén talán engedékenyebben állnak hozzá a társas érintkezéshez, Ausztrália más vidékein, ahol a helyi közösségben jelen van a járvány, időlegesen sor kerülhet a látogatási szigorítások visszaállítására. Ennek alapján kell gondoskodnunk az idősek jogait tiszteletben tartó látogatási rendről, amely fenntartható, és hosszú távon biztosítja az időotthonok valamennyi *lakójának* védelmét is.

2020. június 19-én az Ausztrál Egészségvédelmi Főbizottság (Australian Health Protection Principal Committee, AHPPC) [frissített ajánlást](#) adott ki az időotthonokról, amely a Fertőző betegségek ausztráliai hálózata (Communicable Diseases Network Australia, CDNA) által kiadott, a fertőzés kockázatának kezelésére vonatkozó [kezdeti ajánlásokon](#) alapul. Az új ajánlás:

- javasolja, hogy “házastársak és más közeli rokonok vagy szociális támogatók” esetében ne korlátozzák a rokonaikkal tölthető órák számát;
- engedélyezi, hogy a 16 éven aluli gyermekek újra látogathassák az időotthonokat;
- fenntartja, hogy minden látogató számára kötelező az influenza elleni védőoltás;
- fenntartja, hogy minden látogató köteles szociális távolságtartást gyakorolni;
- megköveteli, hogy az alkalmazottak végezzék el a látogatók szűrését, adjanak felvilágosítást a látogatóknak a szociális távolságtartásról, de ne felügyeljék a látogatásokat;
- javasolja, hogy a látogatásokra a *lakó szobájában*, szabadtéren vagy látogatásra kijelölt területen – de ne közös használatú területeken kerüljön sor;
- lakónként maximum két személyre korlátozza az egy időben engedélyezett látogatók számát;
- engedélyezi, hogy a lakók kisebb családi összejöveteleken való részvétel céljából elhagyhassák az időotthont (azzal a kitételrel, hogy az otthonnak előzetes kockázatelemzést kell végeznie a javasolt látogatással kapcsolatosan);
- leszögezi, hogy az otthonban bekövetkező COVID-19 járványkitörés vagy a környékén kialakuló helyi járványgóc miatt növelhetik a látogatásokra vonatkozó korlátozásokat, a látogatásokat újra elkezdhetik felülvizsgálni, és betilthatják a külső kirándulásokat.

Módosultak továbbá azok az állami és területi rendeletek is, amelyeket az idősgondozási szolgáltatók kötelesek betartani, így például eltörölték a látogatások időtartamának 2 órára való korlátozását. A 2020. július 3-i állapot szerint érvényben marad Western Australia állam 2020. március 23-i rendelete, amely egyebek között 2 órában maximalizálta a gondozási és támogatói látogatások időtartamát. Western Australia jelenlegi rendelete más célból (például életvégi gondozás címén) engedélyez hosszabb látogatásokat.

Az időotthonokban élőket kivétel nélkül megilleti a szabad mozgás és egyesülési szabadság emberi joga, amelybe az is beletartozik, hogy a *lakóknak* jogukban áll látni családtagjaikat. Jelen Kódex esetében alapvetően fontos az emberi jogi megközelítés, ami viszont nem jelenti azt, hogy az egyéni jogok mindenk felett állnak. Az egyénnek úgy kell gyakorolnia a jogait, hogy közben tekintettel legyen mások jólétére és boldogulására, másként fogalmazva az egyik egyén jogai nem állhatnak egy másik egyén jogai felett, hanem a két egyén jogainak egyensúlyban kell állniuk. A *lakók* a továbbiakban is egyénközpontú szolgáltatásokban részesülnek. A Kódex szelleme és alkalmazása egyaránt elismeri a lakók kulturális, nyelvi és spirituális

sokféleségét, kulturális és környezeti körülményeiket, valamint az őslakos és Torres-szorosbeli szigetlakó emberek és közösségek sajátosságait.

Az Idősgondozási minőségi szabvány ([Aged Care Quality Standards](#)) és az Idősgondozási jogok Chartája ([Charter of Aged Care Rights](#)) minden járvány idején érvényben marad (magába foglalva a gondozásra és a szolgáltatásokra vonatkozó, az érintettek számára érthető módon, például az általuk választott nyelven adott tájékoztatást), az Idősgondozás minőségéért és biztonságáért felelős bizottság (Aged Care Quality and Safety Commission, ACQSC) pedig speciális [útmutató anyagokkal](#) látta el az idősgondozási szektort, amely egyebek között a látogatásokra is kitér. A bentlakásos gondozóintézmények, a *lakók* és a *látogatók* sikeres együttműködésének célja egyensúlyban kezelni két célt: megvédeni a *lakókat* a COVID-19-től, és biztosítani számukra a létfontosságú szociális kapcsolatokat és támogatást. Fontos, hogy a jövőben se változzon ez az együttes erőfeszítésen és kölcsönös tiszteleten alapuló hozzáállás.

A Kódex értelmében az aggályok kezelésének legmegfelelőbb módja, ha első lépésként konzultációra kerül sor a szolgáltatók, *lakók* és családtagok részvételével a problémák helyi szintű rendezése céljából. Az eljárás során lehetőség van arra, hogy a lakó vagy családtagja támogatást kapjon, vagy pártfogóként járjon el érdekükben az Idősek pártfogói hálózata (Older Persons Advocacy Network, OPAN); a szolgáltató pedig szükség esetén kérheti csúcsszervezete tagok számára fenntartott telefonos tanácsadó szolgálatának segítségét.

Félreértések elkerülése végett megjegyzendő, hogy az Idősgondozás minőségéért és biztonságáért felelős bizottságnál bárki bármikor panaszt tehet, és e tekintetben jelen Kódex bevezetése nem hoz semmiféle változást.

FELÜLVIZSGÁLAT DÁTUMA

A Kódex 2020. május 11-én, hétfőn került jóváhagyásra, 2020. május 29-én vizsgálták felül, majd 2020. július 3-án módosították. Naprakészességét a támogató szervezetek a továbbiakban is figyelemmel kísérik, és szükség esetén bármelyikük kezdeményezhet hivatalos felülvizsgálatot.

A KÓDEX KÉSZÍTŐI ÉS TÁMOGATÓI:

Idősgondozási szolgáltatók csúcsszervezetei	Idősgondozási fogyasztók és gondozók csúcsszervezetei
<ul style="list-style-type: none"> • Aged & Community Services Australia • Aged Care Guild • Anglicare Australia • Baptist Care Australia • Catholic Health Australia • Leading Age Services Australia • UnitingCare Australia 	<ul style="list-style-type: none"> • Carers Australia • Council on the Ageing (COTA) Australia • Dementia Australia • Federation of Ethnic Communities Council of Australia • National Seniors Australia • Older Persons Advocacy Network (OPAN)



2. VERZIÓ – 2020. JÚLIUS 3.